

Les quantifieurs

Les quantifieurs servent à isoler ou à désigner une plus ou moins grande quantité, un plus ou moins grand nombre.

*I need **some** money.* J'ai besoin d'argent.

Le quantifieur est **some** : il s'agit d'une certaine quantité d'argent.

***Some** people like him.* Certains l'aiment bien.

Quantifieur **some** : il s'agit d'un certain nombre de personnes.

Avec un quantifieur, la quantité ou le nombre est souvent indéfini.

Lots of people voted in favour of it. (quantité importante mais indéfinie) Beaucoup de gens ont voté pour.

1. Ensemble de deux éléments

a) Both (« tous les deux »)

- both + nom

permet de désigner deux éléments ensemble : l'un et l'autre

***Both** Tom and Peter were late.* Tom et Peter étaient tous les deux/l'un et l'autre en retard.

***Both** men were found guilty.* Les deux hommes ont été déclarés coupables.

- both (of) + déterminant + nom

On dit **both my parents** ou **both of my parents** : mon père et ma mère

On dit **both these stories** ou **both of these stories** : ces deux histoires.

- both of + pronom personnel

Lorsque both est suivi d'un pronom personnel, of est obligatoire.

*They invited **both of us**.* Ils nous ont invités tous les deux.

- both seul

Il reprend deux éléments nommés auparavant.

*She has two sons. **Both** went to Yale/They **both** went to Yale.* Elle a deux fils. Tous deux sont allés à Yale.

=> Attention : **both** n'est jamais précédé de the.

*I like **both**.* J'aime les deux. ** I like the both.

=> **both** est à traduire à la fois.

*She's **both** a mayor and a minister.* Elle est à la fois maire et ministre.

b) the two (« les deux »)

« Les deux » en français peut se traduire soit par **both**, soit par **the two**, mais ils ne sont pas équivalents.

Both est plus insistant : il se comprend comme « pas seulement l'un ».

***The two** books are very different but **both** are worth reading.* Les deux livres sont très différents, mais tous les deux valent la peine d'être lus.

On ne peut pas dire ***both books are different* car on ne peut pas dire **pas seulement l'un est différent.

D'autre part, **both** n'exprime pas l'idée de réciprocité.

***Both of them** got married on June 3rd.* Ils se sont, l'un et l'autre mariés le 3 juin (mais chacun de son côté, pas ensemble).

***The two of them** got married on June 3rd.* Ils se sont mariés le 3 juin. (l'un à l'autre).

c) **either** (« l'un ou l'autre ») /'aɪðə/ (brit), /'iːðə/ (am)

Either peut être suivi d'un dénombrable singulier.

Either day suits me. L'un ou l'autre jour me convient.

Either peut aussi être pronom : employé seul, suivi de **of** + pronom personnel, ou suivi de **of** + déterminant + nom.

These are two targets, you can aim at either/either of them/either of these targets. Il y a deux cibles, tu peux viser l'une ou l'autre.

On either side signifie « des deux côtés » ; **in either hand** « dans chaque main ».

Dans une phrase négative, **either** se traduit par « ni..., ni... »

I don't believe either of these liars. Je ne crois ni l'un ni l'autre de ces menteurs.

Either ne peut pas être sujet d'un énoncé négatif. On ne dira pas ****Either book does not provide an answer** mais **Neither book provides an answer.** (Ni l'un ni l'autre de ces livres ne donne de réponse).

Either peut également être

- adverbe : *He didn't go. I didn't go either.* Il n'y est pas allé. Je n'y suis pas allé non plus.
- conjonction : *Either you stay or you go.* Ou bien/soit tu restes, ou bien/soit tu t'en vas.

2. Ensemble de plus de deux éléments

a) **All** (« tout(e) », « tous »)

L'idée véhiculée par **all** est toujours celle d'une totalité : **all** associe tous les éléments d'un ensemble en bloc. On trouve **all** dans les constructions suivantes.

- **All** + déterminant + nom

all the children : tous les enfants ; *all this mess* : tout ce désordre ; *all my life* : toute ma vie

Attention : « tout le monde » se traduit par **everyone** ou **everybody**

- **All** + période de temps (*all day...*)

Avec une période de temps on préfère ne pas employer **the** : *all morning, all afternoon, all week, all month, all year.* Mais l'emploi de **the** est possible.

All night et *all day* s'emploient toujours sans article (****all the night, **all the day**).

All est impossible dans l'expression *every two days* (tous les deux jours).

Avec l'adjectif **long**, on n'emploie pas **the** : *all night/summer/year long.*

On peut dire *all year round* ou *all the year round* (toute l'année).

- **All** pronom : tous

All pronom est employé seul ou après un pronom personnel.

The kids are safe. All went back home. Les enfants sont en sécurité. Ils sont tous rentrés.

They all agreed. Ils sont tous tombés d'accord.

Attention, tout pronom (non suivi d'un nom) se traduit par *everything* ou *anything*.

Ils vendent de tout. *They sell everything.*

Mes enfants mangent de tout. *My kids will eat anything.*

Il se traduit plus rarement par **all**.

C'est tout ? *Is that all ?*

- **All** + proposition relative : tout ce qui/ce que

All I want is to sleep. Tout ce que je désire c'est dormir.

All that glitters is not gold. Tout ce qui brille n'est pas d'or.

- **all** + adjectif

All est dans cet emploi très proche de **completely**.

*She is **all right** (alright) now.* Elle va tout à fait bien maintenant.

*He was **all covered** with mud.* Il était tout couvert de boue.

Attention, quand tout + adjectif signifie « très », on le traduit par **very**.

Elle est toute sale, ta voiture ! *Your car is very/quite/so/extremely dirty !*

b) **Whole** (« tout(e) », « en entier »)

L'adjectif **whole** exprime une idée d'intégralité.

*The **whole** school.* Toute l'école.

On peut dire aussi **all the school**. Comme **whole** est adjectif, il se place entre **the** et le nom, alors que **all** apparaît devant **the** : *all the school*.

Whole insiste davantage sur l'intégralité que **all**.

*He's drunk the **whole** bottle.* Il a vidé toute la bouteille.

Whole peut aussi être un nom. On aura alors **the whole of** + nom.

the whole of Europe : l'ensemble de l'Europe ≠ *all Europe* : toute l'Europe

Notez l'expression **on the whole** (somme toute).

c) **each** (« chaque »), **every** (« chaque », « tous »)

Alors que **all** désigne un ensemble d'éléments, **each** et **every** désignent cet ensemble après avoir passé en revue **un élément après l'autre**.

• **Each**

Each accorde de l'importance à **chaque** élément de l'ensemble considéré. **Each** est donc toujours **singulier**.

***Each** student has a code.* Chaque étudiant a un code.

***Each** man knew what to do.* Chaque homme savait ce qu'il devait faire. (ici **each** est déterminant).

*Three women entered. **Each** (of them) had a handgun.* Trois femmes entrèrent. Chacune (d'elles) avait un pistolet. (ici **each** est pronom)

Attention : la place de **each** dans la phrase est la même que celle des adverbes, entre le sujet et le verbe. Notez la différence avec le français.

*They **each** gave their opinion.* (** *they gave each their opinion*) Ils ont donné chacun leur avis.

• **Every**

Avec **every**, on parcourt souvent un ensemble d'éléments. Tout comme **each**, **every** est toujours suivi d'un nom au singulier.

*So, **every** pupil is here today.* Bien, tous les élèves sont là aujourd'hui.

*I go to school **every** day.* Je vais à l'école tous les jours.

Attention : **not** se place devant **every** + verbe à la forme affirmative.

***Not every** Canadian speaks English.* Tout les Canadiens ne parlent pas anglais.

• Différences entre **each** et **every**

Each suppose un arrêt sur chaque élément du groupe plus accentué que **every**, d'où les différences de traduction habituelles (**each** : chaque et **every** : chaque ou tout).

Every, mais non **each**, peut être précédé d'un déterminant possessif.

*They watched his **every** move.* Ils regardaient chacun de ses mouvements.

On emploie **each**, et non **every**, si l'ensemble ne compte que deux éléments.

*I went twice to Japan. I visited Kyoto **each** time.* Je suis allé deux fois au Japon. J'ai visité Kyoto à chaque fois.

Every, à la différence de **each**, ne peut être que déterminant. Il est donc toujours suivi d'un nom ou de *one* (***every had brought...*).

On peut trouver ***each** of us* (chacun d'entre nous) mais jamais ***every of us*. On peut dire *every one of us*.

Every peut aussi être suivi d'un numéral : *one person in every ten* (une personne sur dix).

d) **everyone** (« tout le monde »), **everything** (« tout »), **everywhere** (« partout »)

Everyone ou **everybody** désigne l'ensemble d'un groupe de personnes.

Everyone/everybody noticed it. Tout le monde l'a remarqué.

Attention : ne pas confondre **every one** (chacun) et **everyone** (tout le monde).

On ne peut pas dire **every people** car *people* est un pluriel. Il faut employer **everyone** ou **everybody**.

Every et **each** sont repris par **they** (parfois par « he or she »)

Everyone can do what they want to do. Tout le monde peut faire ce qu'il veut.

Has everyone got their books ? Est-ce que vous avez tous vos livres ?

Notez les expressions : *every other day* : un jour sur deux ; *every four(th) days* : tous les quatre jours ; *every few days* : tous les deux ou trois jours ; *every so often, every now and again, every now and then* : de temps en temps...

3. Une grande quantité, un grand nombre

a) a lot of (« beaucoup de »)

a lot of people : beaucoup de gens ; *a lot of tea* : beaucoup de thé

On trouve aussi **lots of** + nom.

quite a lot (of) correspond au français « pas mal (de) ».

Certains adjectifs qualificatifs peuvent s'appliquer à **a lot of**.

I have an awful lot of things to do. J'ai vraiment beaucoup de choses à faire.

Le verbe s'accorde avec le nom qui suit **a lot of/lots of**.

A lot of flights were cancelled. De nombreux vols ont été annulés.

A lot peut s'employer seul dans les cas suivants.

– comme adverbe (beaucoup, énormément) : *I like that painting a lot.*

– Comme pronom (le nom est sous-entendu) : « *How much did you pay ?* » « **A lot.** » (sous-entendu, *a lot of money*).

–

Variantes possibles : *a great number of* (= *a lot of* + pluriel), *a great deal of* (= *a lot of* + singulier)

b) much + singulier (« beaucoup de »)

Much est suivi d'un nom indénombrable (singulier).

We haven't got much time. Nous n'avons pas beaucoup de temps.

Much peut servir pour faire une reprise.

He drinks a lot of wine. I don't drink much. (sous-entendu : *much wine.*) Il boit beaucoup de vin.

Moi je n'en bois pas beaucoup.

Much peut être précédé de **so/too**.

You've wasted so much time. Tu as perdu tellement de temps.

You've spent too much money. Tu as dépensé trop d'argent.

A lot of ou much ?

On emploie **a lot of** plutôt que **much** dans les énoncés affirmatifs.

That's a lot of money. C'est beaucoup d'argent.

Much est rare dans les énoncés affirmatifs sauf en fonction sujet.

Much remains to be done. Il reste beaucoup à faire.

Much s'emploie plutôt dans les énoncés interrogatifs ou négatifs.

I haven't got much time to spare. Je n'ai pas beaucoup de temps devant moi.

c) many + pluriel (« beaucoup de », « de nombreux »)

Many est suivi d'un nom dénombrable au pluriel.

Your brother didn't make many mistakes. Ton frère n'a pas fait beaucoup de fautes.

Many peut servir pour faire une reprise.

*I didn't **make many** either.* (sous-entendu : *many mistakes*) Je n'en ai pas fait beaucoup non plus.

Il peut être précédé de **a great/a good** et de **so/too**.

*He has sold **a good many/a great many** of his DVDs.* Il a vendu bon nombre de ses DVDs.

*This child has eaten **too many/so many/far too many** cakes.*

A lot of ou many ?

A lot of est plus familier dans les énoncés affirmatifs.

*I have met **many** people who share your view.* J'ai rencontré de nombreuses personnes qui partagent votre opinion.

Many, contrairement à **much**, n'est pas rare dans les énoncés affirmatifs.

Many/a lot of sont employés indifféremment dans les énoncés interrogatifs et négatifs.

Many a + nom singulier (emploi formel) est l'équivalent de « maint ».

***Many a** parent has had to go through that.* Maints parents ont dû subir cela.

***Many a time** = maintes et maintes fois*

d) plenty (of) (« bien assez (de) »)

Plenty of est suivi d'un nom dénombrable ou indénombrable. Il s'emploie dans un cadre familier.

*We've got **plenty of** time.* Nous avons largement le temps.

Plenty peut s'employer seul.

*That's **plenty**.* Ça suffit amplement.

e) most (« la plupart (de) »)

Most implique la **presque totalité** de l'ensemble considéré. A l'origine, **most** est le superlatif de much/many.

- **Most** + nom

***Most** children like snow.* La plupart des enfants aiment la neige. (les enfants en général)

Lorsque le nom renvoie à une généralité, on n'emploie pas **of** (**most of children).

- **Most** + déterminant + nom

***Most of** the children in this neighbourhood like snow.* La plupart des enfants dans ce quartier aiment la neige. (des enfants en particulier)

- **Most of** + pronom

***Most of** them like snow.* La plupart d'entre eux aiment la neige.

4. Une quantité suffisante : enough

Enough (assez) signale qu'un nombre ou une quantité sont jugés insuffisants.

- **enough** déterminant

Il est déterminant car il précède un nom.

*He has **enough** toys.* Il a assez de jouets.

*She earns **enough** money.* Elle gagne assez d'argent.

- **enough** pronom

Il est pronom car il renvoie à un nom qui précède.

*More tea ? Or have you had **enough** ? (= enough tea)* Un peu plus de thé ? Ou en avez-vous eu assez ?

- **enough** adverbe

Il modifie un adjectif ou un adverbe. Il se place après l'adjectif ou l'adverbe.

Are you warm enough ? Avez-vous assez chaud ?

- **enough** dans les subordonnées comparatives
She earns enough (money) to pay for your holiday. Elle gagne assez (d'argent) pour t'offrir des vacances.
- **enough** expression de l'exaspération
Enough is enough. Trop c'est trop.
I've had enough of you. J'en ai assez de toi.

5. Une certaine quantité, un certain nombre : some

a) some déterminant

Some, comme **any**, exprime **une certaine quantité, un certain nombre indéfini**. On le traduit souvent par « du », « de la », « des ».

Some passengers were slightly injured. Des passagers ont été légèrement blessés.

Il s'emploie aussi dans les énoncés interrogatifs et hypothétiques :

Could I have some milk ? Je pourrais avoir du lait ?

Don't hesitate to ask if you want some more bread. N'hésitez pas à demander si vous voulez plus de pain.

Some implique l'existence d'une certaine quantité . Dans *Could I have some milk ?* Je présuppose qu'il existe du lait et que je peux en avoir.

Some est donc rarement employé dans les énoncés négatifs puisqu'il implique l'existence d'un certain nombre, d'une certaine quantité.

b) some et any dans les questions

On emploie **some** dans les questions quand on s'attend à une réponse positive. Une question en **any** est plus neutre : on ignore la réponse.

Is there some mail today ? Il y a du courrier aujourd'hui ? (sous-entendu : n'est-ce pas ?)

Is there any mail today ? Est-ce qu'il y a du courrier aujourd'hui ?

Dans les offres, le locuteur encourage l'autre à répondre de façon positive à l'aide de **some**. On n'emploie donc pas normalement **any**. De la même façon, on préférera **some** dans les requêtes.

Would you like some tea ? Tu veux du thé ?

Could I have some milk ? Je pourrais avoir du lait ?

c) autres emplois de some déterminant

Some peut exprimer **des nuances qui ne sont pas uniquement quantitatives**. Il ne se traduit pas alors par « du », « de la », « des » et se prononce /səm/.

- emploi contrastif

Some children like school. Certains enfants aiment l'école.

Sous-entendu : *some children as opposed to others* = certains enfants par opposition à d'autres.

- some : un certain

Suivi d'un nom dénombrable singulier, **some** désigne **un élément inconnu ou imprécis**. On le traduit souvent par « un(e) ».

Some idiot has dented my car ! Un crétin a cabossé ma voiture !

I read it in some book (or other). J'ai lu ça quelque part dans un livre.

Some day, my Prince will come. Un jour mon prince viendra.

- emploi appréciatif

Some appréciatif est suivi d'un dénombrable singulier. Il est fortement accentué dans ce cas. On peut le traduire par « Quel » exclamatif.

That was some party ! Quelle soirée réussie !

d) some pronom

Some est pronom lorsqu'il est employé seul ou suivi de **of + nom (ou pronom)**. Il sert à **prélever un portion ou un certain nombre d'un total**.

*No whisky for me. I've already had **some**.* Pas de whisky pour moi. J'en ai déjà eu.

*Because of the storm, **some** of the pupils were late this morning, but **some** of them didn't come at all.* A cause de la tempête, certains élèves étaient en retard ce matin, mais certains d'entre eux ne sont pas venus du tout.

e) les composés en some : somebody, someone, something

Somebody et **someone** signifient quelqu'un. Ils désignent une personne dont on ne connaît pas l'identité.

***Somebody/someone** told you, didn't they ?* Quelqu'un vous l'a dit, non ?

***Somebody** has spilt their coffee on the carpet.* Quelqu'un a renversé son café sur la moquette.

Remarquez l'accord au singulier mais la reprise par **they** et l'emploi du déterminant **their**.

Something (quelque chose) désigne un élément ni masculin, ni féminin et que l'on ne peut nommer.

Notez l'emploi : *He is **something of a miser**.* Il est un peu avare.

f) some adverbe

Some adverbe porte sur un nombre et signale une approximation.

*This happened **some** twenty years ago.* Cela s'est passé il y a quelque/ environ vingt ans.

On peut aussi utiliser **about** ou **approximately**.

Some entre dans la composition d'un certain nombre d'adverbes. Les plus courants sont **somewhere** = quelque part, **somewhat** = quelque peu, **somehow** = d'une manière ou d'une autre.

6. Une certaine quantité, un certain nombre : any et several

a) emplois de any

Any est employé, comme **some**, pour exprimer **une certaine quantité, un certain nombre**, c'est-à-dire **une quantité ou un nombre indéfini**. Il convient de distinguer deux types d'énoncés.

=> les énoncés interrogatifs et négatifs, où **any** signale un nombre, une quantité quelconques.

=> les énoncés affirmatifs, où **any** signifie « n'importe quel/quelle »...

Dans les deux cas, **any** exprime une idée d'**indifférence**. L'indifférence concerne une quantité (quelconque) ou l'élément dont on parle (n'importe quel élément).

b) any dans les énoncés interrogatifs

Dans les énoncés interrogatifs on trouve **any** et ses composés **anyone, anybody, anything, anywhere**.

*Is there **any** mail today ?* Est-ce qu'il y a du courrier ? (sous-entendu : une quantité quelconque de courrier).

*Are there **any** good restaurants around ?* Y a-t-il de bons restaurants dans le coin ?

Attention : les dénombrables sont utilisés au pluriel après **any** : *Are there any good restaurants* et non ***Is there any good restaurant ?*

Any est pronom si on l'emploie seul ou suivi de **of + nom ou pronom**.

*I need some matches. Have you got **any** ?* J'ai besoin d'allumettes. Tu en as ?

*Has **any of you** seen him ?* L'un de vous l'a-t-il vu ?

*Has **anybody/anyone** seen him recently ?* Quelqu'un l'a-t-il vu récemment ?

*Do you want **anything** from the chemist ?* As-tu besoin de quelque chose chez le pharmacien ?

*Can you see it **anywhere** ?* Est-ce que tu le vois quelque part ?

c) any dans les énoncés négatifs

Any ne remplace jamais la négation. Celle-ci est toujours placée avant **any**, mais pas toujours immédiatement avant.

*I do not think there's **any** bread.* Je pense qu'il n'y a pas de pain.

Some ne s'emploie pas dans les énoncés négatifs.

Un seul mot négatif est employé par énoncé.

*Don't say **anything** to **anyone**.* Ne dites rien à personne.

Les adverbes à sens restrictif comme **hardly**, **rarely**, **scarcely** ainsi que la préposition **without** se comportent comme la négation.

*There is **hardly any** tea left.* Il n'y a presque plus de thé.

*He left them **without any** money.* Il les a laissés sans le moindre sou.

Not... any more : ne...plus

*Don't do it **any more** (BRIT)/**anymore** (AM).* Ne fais plus ça.

*I don't want to stay here **any more**.* Je ne veux plus rester ici.

On peut aussi le traduire par **no... more**, **no... longer**, ou **not...any longer** suivant le contexte.

*I **no longer** want to stay here.* I don't want to stay here any longer

Dans certains énoncés négatifs, à l'écrit, le sens de **any** peut être ambigu. Il peut signifier une quantité quelconque ou « n'importe quel ».

*Don't buy **any** wine.*

=> N'achetez pas de vin.

=> N'achetez pas n'importe quel vin. Ici **any** sera accentué à l'oral. Il est souvent précédé de **just** (*don't buy **just any** wine*).

En début d'énoncé, **not any** + **nom** signifie « ce n'est pas n'importe quel... ».

***Not any** driver can do that.* Ce n'est pas n'importe quel conducteur qui peut faire ça.

d) any dans les énoncés affirmatifs

Any correspond dans les énoncés affirmatifs à « n'importe quel ».

*You can catch **any of** those buses.* Vous pouvez prendre n'importe lequel de ces bus.

Les composés en **any-** se traduisent également par « n'importe ... »

*Put it down **anywhere**.* Mettez-le n'importe où.

*Bring **anyone** but Dan.* Amenez n'importe qui, sauf Dan.

Emploi courant dans les énoncés exprimant une hypothèse ou un doute.

*I wonder if **anybody** knows about it.* Je me demande si quelqu'un (au sens de n'importe qui) le sait.

e) any adverbe

Any adverbe exprime la nuance « un tant soit peu ». On le trouve surtout devant un comparatif et devant les adjectifs **good** et **different**.

*Are you feeling **any** better ?* Vous vous sentez un peu mieux ?

*I don't think it's **any** good.* Je ne trouve pas ça bon du tout/Je pense que ça ne sert à rien.

*Do you feel **any** different now ?* Te sens-tu un tant soit peu différent maintenant ?

f) emplois de several (« plusieurs »)

Several est utilisé pour désigner **un certain nombre d'éléments de manière séparée** (le verbe *sever* signifie séparer). **Several** implique plus de deux, mais suppose une quantité moindre que **many**.

*I've told you **several** times not to do that.* Je t'ai dit plusieurs fois de ne pas faire ça.

*According to **several of** my friends, you cheated on me.* Selon plusieurs de mes amis, tu m'as trompé.

7. Petite quantité, petit nombre ou quantité, nombres jugés faibles

Pour désigner **une petite quantité ou un petit nombre**, on utilise **a little** et **a few**. **Little** et **few**, sans le déterminant **a**, désignent des **quantités faibles, voire insuffisantes**.

a) a little et a few

a little + nom indénombrable (singulier) permet d'isoler une petite quantité d'un ensemble.

A little money : un peu d'argent.

A few + nom dénombrable au pluriel permet d'isoler quelques éléments d'un ensemble.

A few girls : quelques filles

Notez la différence entre **a few times** (quelques fois) et **a little time** (un peu de temps).

b) particularités de l'emploi de a little et a few

A few peut être précédé de l'adverbe **quite**. La quantité est alors jugée plus importante qu'avec **a few** seul. On trouve aussi **a good few**.

I've got quite a few (ou a good few) books on medieval England. J'ai pas mal de livres sur l'Angleterre médiévale.

A little et **a few** peuvent être employés seuls ou suivis de **of + déterminant + nom**. Ils sont alors pronoms.

Give me just a little. Donnez-m'en juste un peu.

I know a few of these people. Je connais quelques-unes de ces personnes.

A little adverbe :

- peut modifier un comparatif ou un verbe. Il signifie un peu.
Can you walk a little (bit) faster ? Tu peux marcher un peu plus vite ?
You'll have to wait a little (bit). Vous devrez attendre un peu.
- Comme avec « un peu » en français, si l'adjectif ou l'adverbe n'est pas comparatif, on n'emploie pas **a bit** et **a little**, sauf s'il y a un sens négatif.
He's fairly/pretty interesting. Il est assez intéressant. (***He's a bit/a little interesting*)
He's a bit/a little grumpy/boring/late... Il est un peu grognon/ennuyeux/en retard.

On trouve aussi **somewhat** (quelque peu) : *He's somewhat grumpy.*

Notez l'adjectif composé **little-known** :

He's a little-known violinist. C'est un violoniste peu connu.

c) little et few (« peu de »)

Lorsque **little** et **few** sont employés sans le déterminant **a**, **le nombre ou la quantité désignés sont présentés comme faibles, voire insuffisants**.

He is not popular. He has few friends. Il n'est pas aimé. Il a peu d'amis.

There is little hope. Il y a peu d'espoir.

Little et **few** sont souvent précédés d'adverbes tels que **very** (très), **too** (trop), **extremely** (extrêmement), **comparatively** (comparativement)... L'idée d'insuffisance est alors accentuée.

We've got too little time left. Il nous reste trop peu de temps.

Very few people enjoyed it. Très peu de gens ont apprécié.

Little et **few** peuvent être employés seuls ou suivis de **of**. Ils sont alors pronoms.

He did little to help. Il n'a pas fait grand chose pour aider.

Few of them know this. Peu d'entre eux savent cela.

A devant **little** ou **few** est comparable à « un » devant « peu de » en français.
Sans « a/un », on porte **un jugement** : la quantité est très ou trop petite.
A **little** et **a few**, plus positifs, sont assez proches de **some**.
A **few/a little** (un peu) expriment une petite quantité, mais sans la commenter.

8. Une quantité nulle, un nombre nul

a) **neither** (« ni l'un, ni l'autre »)

Neither + **nom dénombrable au singulier** permet de désigner **deux éléments de manière négative**.

Neither story is true. Ni l'une ni l'autre de ces histoires n'est vraie.

Neither est le contraire de **both**.

Neither of est suivi d'un nom ou pronom **au pluriel**. Il s'accorde **au singulier** (emploi formel) ou au pluriel.

Neither of the children want(s) to go to bed. Les enfants ne veulent aller se coucher ni l'un ni l'autre.

Attention :

Avec **neither**, le verbe s'emploie à la forme affirmative.

On peut employer **not ... either** à la place de **neither** : *I know **neither** of them* ou *I don't know **either** of them*. En début de phrase, **neither** ne peut pas être remplacé par **not...either**.

** *Not either of them can swim.*

Neither est aussi employé dans deux autres cas.

- dans les reprises elliptiques impliquant la comparaison.

*He has never left his home town. **Neither** have I.* Il n'a jamais quitté sa ville natale. Moi non plus.

- Comme conjonction accompagnée de **nor** dans le sens de « ni... ni... »

***Neither** Ann **nor** Jane was (or were) late.* (l'emploi du pluriel est familier.) Ni Ann, ni Jane n'étaient en retard.

*He can **neither** read **nor** write.* Il ne sait ni lire ni écrire.

b) **no/none, not any** : quantité nulle

No + **nom** est utilisé pour désigner **une quantité ou un nombre nuls**.

*She had **no** shoes on.* Elle ne portait pas de chaussures.

*I have **no** idea.* Je n'en ai aucune idée.

Le nom est soit indénombrable, soit dénombrable. S'il est dénombrable, il est au **pluriel**.

*She had **no** shoes/ **no** children...*

S'il n'y a qu'un élément, le nom est au **singulier** : *She had **no** husband.* Elle n'avait pas de mari.

• **No** et **not any**

No réfute en bloc l'existence (en nombre, quantité ou qualité) de ce qui suit. Il est plus emphatique que **not...any**.

*Can you imagine ? There were **no** lions on our safari !* Tu t'imagines ? Il n'y avait pas de lions dans notre safari !

*There weren't **any** lions* serait plus neutre.

Le fonctionnement est le même pour les composés en **no-** et **any-** :

not... anything/ nothing : (ne)...rien

not...anybody/nobody : (ne)...personne

not... anyone/no one : (ne)...personne
not ... anywhere/nowhere : (ne)...nulle part

*He didn't talk to **anyone**/he talked to **no one**.* Il n'a parlé à personne.

La tournure en **not... any...** est plus fréquente que celle en **no-**. Celle en **no-** exprime un jugement plus catégorique : *I want **nothing*** est plus abrupt que *I don't want **anything***.

En début d'énoncé on utilise **no** et non **not any**.

***No** system of government is perfect.* Aucune forme de gouvernement n'est parfaite.

***Nothing** will ever soothe his pain.* Rien n'apaisera jamais sa douleur.

c) nothing (« rien »), **no one/nobody** (« personne »), **nowhere** (« nulle part »)

L'accord de **no one/nobody/ nothing** se fait au **singulier**.

***No one (nobody)** understands why he didn't come.* Personne ne comprend pourquoi il n'est pas venu.

No one et **nobody** sont repris par **they**. **Nothing** est repris par **it**.

***No one** saw her, did **they** ?* Personne ne l'a vue, n'est-ce pas ?

***Nothing** went wrong, did **it** ?* Il n'y a pas eu de problème, hein ?

Attention : L'emploi de **no** ou de ses composés implique que **tout l'énoncé est négatif**.

*I see it **nowhere**.* Je ne le vois nulle part.

La double négation existe en anglais (*I can't see it nowhere*) mais elle est considérée comme très incorrecte.

d) none (« aucun »)

None est un pronom qui désigne **un ensemble vide d'éléments** (humains ou non).

*« Any messages » « **None**. » « Des messages ? » « Aucun. »*

None peut être suivi de **of + déterminant + nom** ou de **of + pronom personnel**.

***None of the** students I met spoke English.* Aucun des étudiants que j'ai rencontrés ne parlait anglais.

***None of them** was/were late.* Aucun d'entre eux n'était en retard.

QUANTIFIERS
Tableau récapitulatif

Valeur	Dénombrables	Indénombrables	Traduction
totalité	all the houses all houses	all the time	
grande quantité	a lot of/lots of/a great number of/plenty of/loads of (colloquial)	a lot of/a great deal of/plenty of	
quantité pas très grande	not many **not a lot of	not much **not a lot of	
certaine quantité (indéfinie)	some houses Are there any houses ?	some time Is there any time (left)?	
faible quantité	few houses a few houses hardly any houses	little time a little time hardly any time	
quantité nulle	no houses not any houses	no time not any time	

Nuances	Dénombrables	Indénombrables	Traduction
Excès	(far) too many houses	(far) too much time	
quasi-totalité	most houses most of them most of the houses (I've seen)	most of the time most of it	
quantité supérieure	more....than	more...than	
quantité égale ou inférieure	as many houses as not so/not as many as	as much time as not so/not as much time as	
quantité indéfinie et pas très grande	several houses		
quantité suffisante	enough houses	enough time	
quantité moindre	fewer house than	less time than	
quantité insuffisante	not enough houses	not enough time	